

DIN EN 12790-2



ICS 97.190

Einsprüche bis 2019-10-02
Ersatzvermerk
siehe unten

Entwurf

**Artikel für Säuglinge und Kleinkinder –
Kinderliegesitze –
Teil 2: Kinderliegesitze für Kinder, bis sie zu laufen beginnen;
Deutsche und Englische Fassung prEN 12790-2:2019**

Child use and care articles –
Reclined cradles –
Part 2: Reclined cradles for children up to when they start to walk;
German and English version prEN 12790-2:2019

Articles de puériculture –
Transats –
Partie 2: Transats pour enfants jusqu'à ce qu'ils commencent à marcher;
Version allemande et anglaise prEN 12790-2:2019

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2019-08-02 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfs besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal von DIN unter www.din.de/go/entwuerfe bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an nasg@din.de möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/go/stellungnahmen-norm-entwuerfe oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den DIN-Normenausschuss Sicherheitstechnische Grundsätze (NASG), 10772 Berlin, Saatwinkler Damm 42/43, 13627 Berlin.

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Ersatzvermerk

Vorgesehen mit E DIN EN 12790-1:2019-09 als Ersatz für DIN EN 12790:2009-07;
Ersatz für E DIN EN 12790-2:2018-07

Gesamtumfang 26 Seiten

DIN-Normenausschuss Sicherheitstechnische Grundsätze (NASG)

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (prEN 12790-2:2019) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 252 „Artikel für Säuglinge und Kleinkinder“ erarbeitet, dessen Sekretariat von AFNOR (Frankreich) gehalten wird.

Für die deutsche Mitarbeit ist der Arbeitsausschuss NA 095-05-03 AA „Artikel für Säuglinge und Kleinkinder — Sitzen, Pflegen, Schützen, Liegen und Transportieren“ im DIN-Normenausschuss Sicherheitstechnische Grundsätze (NASG) verantwortlich.

Um Zweifelsfälle in der Übersetzung auszuschließen, ist die englische Originalfassung beigelegt. Die Nutzungsbedingungen für den deutschen Text des Norm-Entwurfes gelten gleichermaßen auch für den englischen Text.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 12790:2009-07 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) für technische Änderungen siehe Europäisches Vorwort;
- b) die deutsche Sprachfassung wurde redaktionell überarbeitet.

Artikel für Säuglinge und Kleinkinder — Kinderliegesitze — Teil 2: Kinderliegesitze für Kinder, bis sie zu laufen beginnen

Articles de puériculture — Transats — Partie 2 : Transats pour enfants jusqu'à ce qu'ils commencent à marcher

Child care articles — Reclined cradles — Part 2: Reclined cradles for children up to when they start to walk

ICS:

Deskriptoren

Dokument-Typ: Europäische Norm
Dokument-Untertyp:
Dokument-Stage: zweite CEN-Umfrage
Dokument-Sprache: D

STD Version 2.9p

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort.....	3
1 Anwendungsbereich.....	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	4
4 Allgemeine Anforderungen und Prüfbedingungen	4
4.1 Allgemeine Anforderung.....	4
4.2 Prüfbedingungen.....	5
5 Prüfeinrichtung	5
5.1 Prüfmasse A2	5
5.2 Prüfvorrichtung für die Prüfung der Standsicherheit.....	5
6 Mechanische Gefährdungen.....	6
6.1 Prüfung der Standsicherheit nach vorn.....	6
6.1.1 Anforderungen.....	6
6.1.2 Prüfverfahren.....	6
6.2 Statische Belastbarkeit.....	8
6.3 Dynamische Belastbarkeit	8
6.4 Verstellsystem.....	8
6.5 Gefährdungen durch mögliches Verrutschen des Kinderliegesitzes	8
7 Produktinformation	8
7.1 Allgemeines.....	8
7.2 Kennzeichnung des Produktes	8
7.3 Verkaufsinformation.....	9
7.4 Gebrauchsanleitungen.....	9
Anhang A (informativ) Begründungen	10
A.1 Einleitung.....	10
A.2 Mechanische Gefährdungen (siehe Abschnitt 6).....	10
A.2.1 Prüfung der Standsicherheit nach vorn (siehe 6.1)	10
A.2.2 Statische Belastbarkeit (siehe 6.2)	10
A.2.3 Verstellsystem (siehe 6.4)	10
A.2.4 Gefährdungen durch mögliches Verrutschen des Kinderliegesitzes (siehe 6.5).....	10
Anhang B (normativ) Warnhinweise.....	11
Literaturhinweise	12

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (prEN 12790-2:2019) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 252 „Artikel für Säuglinge und Kleinkinder“ erarbeitet, dessen Sekretariat von AFNOR gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zur zweiten CEN-Umfrage vorgelegt.

Dieses Dokument wird EN 12790:2009 ersetzen.

EN 12790 wurde in die beiden folgenden, unterschiedlichen Teile aufgeteilt, um den Anwendungsbereich der Norm zu erweitern:

- EN 12790-1, die Kinderliegesitze für Kinder, bis sie versuchen sich aufzusetzen, behandelt (wie EN 12790:2009);
- EN 12790-2, die Kinderliegesitze für Kinder bis zu dem Zeitpunkt, an dem sie beginnen, selbst aufzustehen und zu laufen und zu sitzen, behandelt; nicht in EN 12790:2009 berücksichtigt;

1 Anwendungsbereich

Dieses Dokument legt Sicherheitsanforderungen und die entsprechenden Prüfverfahren für fest stehende oder zusammenklappbare Kinderliegesitze fest, die für Säuglinge und Kleinkinder bis zu dem Zeitpunkt, an dem sie beginnen, selbst aufzustehen und zu laufen und zu sitzen, bestimmt sind.

Dieses Dokument gilt ebenfalls für Autokindersitze nach UN R44 oder UN R129, die nach Herstellerangaben als Kinderliegesitze verwendet werden können.

Dieses Dokument gilt nicht für Kinderliegesitze, die als Schaukel eingesetzt werden.

Wenn ein Kinderliegesitz über mehrere Funktionen verfügt oder in eine andere Funktion umgebaut werden kann, muss dieser den zutreffenden Europäischen Normen entsprechen (siehe Anhang B).

Dieses Dokument gilt gemeinsam mit und ergänzend zu prEN 12790-1:2019 und kann nicht einzeln angewendet werden.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden Dokumente werden im Text in solcher Weise in Bezug genommen, dass einige Teile davon oder ihr gesamter Inhalt Anforderungen des vorliegenden Dokuments darstellen. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

EN 12790-1:—¹, *Artikel für Säuglinge und Kleinkinder — Kinderliegesitze — Teil 1: Kinderliegesitze für Kinder, bis sie versuchen sich aufzusetzen*

3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die Begriffe nach EN 12790-1:—¹.

ISO und IEC stellen terminologische Datenbanken für die Verwendung in der Normung unter den folgenden Adressen bereit:

- IEC Electropedia: verfügbar unter <http://www.electropedia.org/>
- ISO Online Browsing Platform: verfügbar unter <http://www.iso.org/obp>

4 Allgemeine Anforderungen und Prüfbedingungen

4.1 Allgemeine Anforderung

Der Kinderliegesitz muss die Anforderungen nach EN 12790-1 erfüllen.

Um die Anforderungen nach dieser Norm zu erfüllen, muss der Kinderliegesitz zusätzlich geprüft werden, in Übereinstimmung mit den nachstehend aufgeführten Abschnitten und in der Reihenfolge nach EN 12790-1 (siehe 4.2).

¹ In Vorbereitung. Stufe zum Zeitpunkt der Veröffentlichung: prEN 12790-2:2019.

4.2 Prüfbedingungen

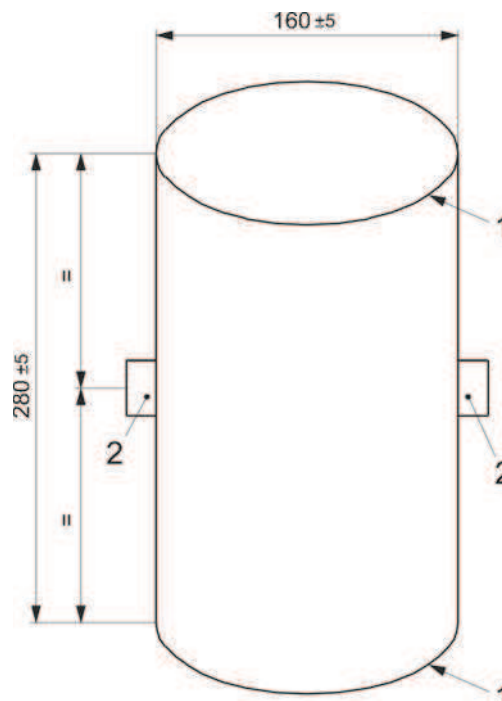
Prüfungen müssen in der Reihenfolge der Abschnitte nach EN 12790-1 angegeben werden, und die zusätzlichen Prüfungen nach dieser Norm müssen zusammen mit den relevanten Abschnitten nach EN 12790-1 an derselben Probe durchgeführt werden.

5 Prüfeinrichtung

5.1 Prüfmasse A2

Die Prüfmasse A2 ist ein starrer Zylinder mit einem Durchmesser von (160 ± 5) mm und einer Höhe von (280 ± 5) mm mit einer Masse von 12 kg, wobei sich der Schwerpunkt in der Mitte des Zylinders befindet. Alle Kanten müssen mit einem Radius von (5 ± 1) mm gerundet sein. Es müssen zwei Befestigungspunkte vorhanden sein. Sie müssen sich $(140 \pm 2,5)$ mm von der Auflagefläche entfernt und in einem Winkel von 180° zueinander entlang des Umfangs befinden (siehe Bild 1, Legende, Eintrag 1).

Maße in Millimeter



Legende

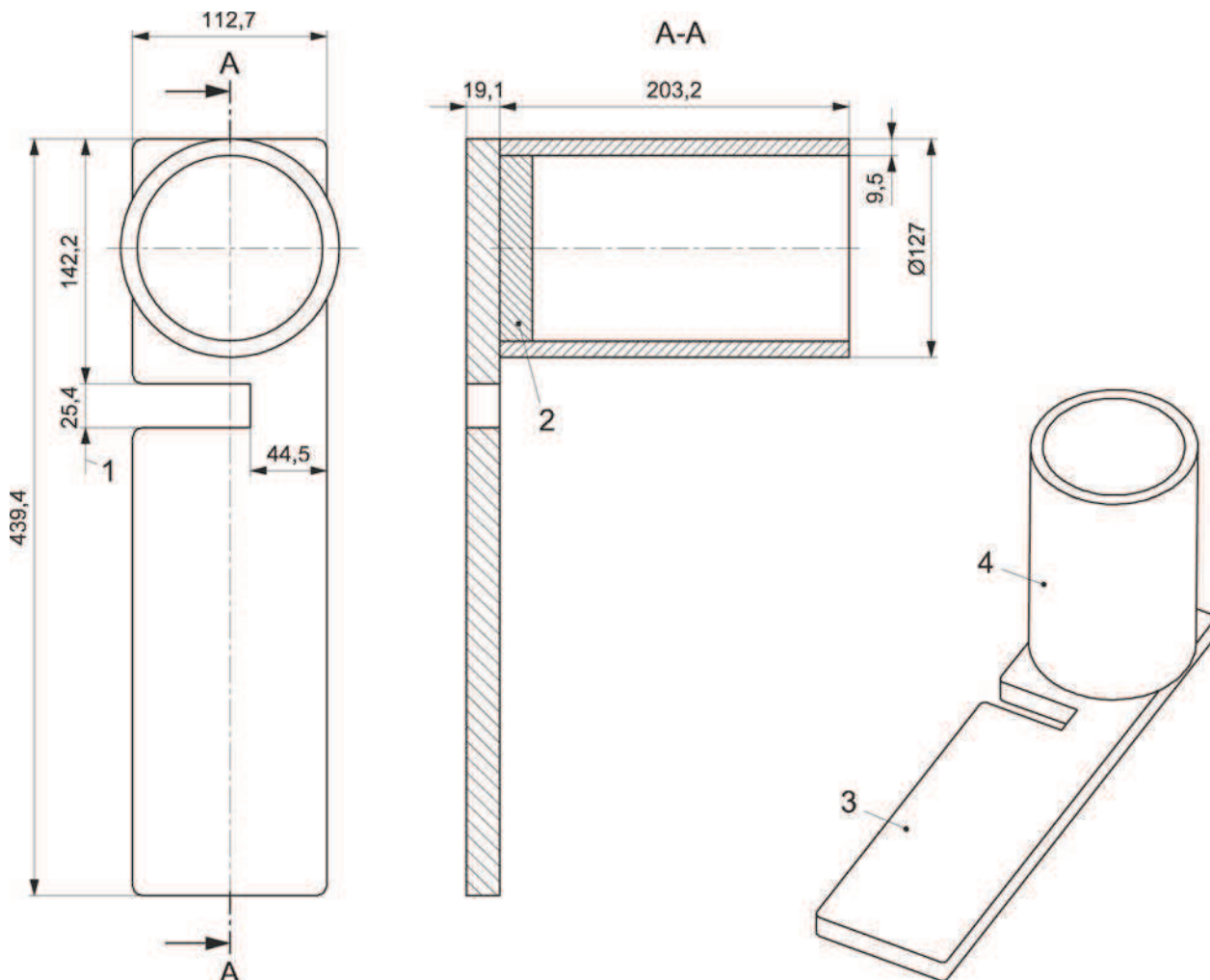
- 1 Radius: (5 ± 1) mm
- 2 zwei Befestigungspunkte

Bild 1 — Prüfmasse A2

5.2 Prüfvorrichtung für die Prüfung der Standsicherheit

Ein Prüfvorrichtung mit einer Gesamtmasse von $(8 \pm 0,2)$ kg und den in Bild 2 angegebenen Maßen.

Alle Kanten müssen abgerundet oder angefast sein.



Legende

- 1 Bezugswert; nach Bedarf anzupassen, um Gesamtmasse zu erhalten
- 2 Vollholz
- 3 19 mm dicke Vollholzgrundplatte
- 4 Kunststoffzylinder

Bild 2 — Prüfvorrichtung für die Prüfung der Standsicherheit nach vorn

6 Mechanische Gefährdungen

6.1 Prüfung der Standsicherheit nach vorn

6.1.1 Anforderungen

Bei der Prüfung nach 6.1.2 darf der Kinderliegesitz nicht umkippen.

6.1.2 Prüfverfahren

Der Kinderliegesitz wird in die Stellung gebracht, die für die Standsicherheit nach vorn am ungünstigsten ist.

Die Prüfvorrichtung für die Prüfung der Standsicherheit (siehe 4.2) wird mit auf die Berührungslinie ausgerichteter hinterer Kante in die Sitzeinheit gestellt. Der Schrittgurt wird in den Spalt der